

<<拉鲁斯法汉双解词典>>

图书基本信息

书名：<<拉鲁斯法汉双解词典>>

13位ISBN编号：9787560015804

10位ISBN编号：7560015808

出版时间：2001-8

出版时间：外语教学与研究出版社

作者：薛建成 等编译

页数：2084

译者：薛建成 等

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<拉鲁斯法汉双解词典>>

### 内容概要

经过四年多的努力,《拉鲁斯法汉双解词典》终于与读者见面了。该词典的法文原版是拉鲁斯出版社于1995年出版的《法语词典》(DICTIONNAIRE DE LA LANGUE FRANCAISE)。这是一部中型词典,共38 000词条,含50 000个同义词及20 000条短语。

法文原版中《词典介绍》部分详细介绍了该词典的特点,我们认为还有以下几点特色: 1. 几乎所有的词目都注明其词源,介绍之详尽在同类词典中实属少见。这对读者了解法语的语言演变和构词手段是很有帮助的。

2. 释义中插入许多百科小知识介绍。无论涉及动植物还是数理化等专业学科词汇,常附有简洁、精确的注释。读者在了解词义的同时,还可丰富相关的知识。

3. 该词典从选词、释义到举例都注重反映时代,贴近生活,例如: bogue,bug n.m.[信](程序设计上的)错误,故障[如“千年虫”]; transgenique adj.转基因的; mecanique n.f.&lt;转,书&gt;手腕,方法,手段; four a micro-ondes, un micro-ondes微波炉; mere porteuse代孕母亲; trou dozone臭氧洞; ordinateur domestique, individuel ou personnel家用电脑; 个人电脑。

由于目前法汉双语词典中的词目都是用汉语对应词代替释义,因而无法反映词义的细微特点,这对词义的准确掌握与运用会造成困难。

有了法汉双解词典,既可从法文了解精确的释义,又能获得汉语中的对应词,进而甚至可以在翻译时根据法文释义,参考汉语对应词,由自己选出一个词典上并未提供却又更为贴切的汉语对应词。

《拉鲁斯法汉双解词典》正是为此目的而编译的一部工具书。

由于本词典的内容涉及面很广,我们的科技文化知识及语言水平都感不足,缺点谬误、未尽完善之处在所难免,欢迎广大读者和专家学者批评指正。

## <<拉鲁斯法汉双解词典>>

### 作者简介

薛建成（1941.9-），男，汉族，江苏溧水人，中共党员，教授、博士生导师。1959年考入北京外国语学院法语系，1964年毕业，留校任教。1981年至1983年在法国巴黎政治学院国际关系系进修，攻读国际关系、宪法学。回国后继续从事法语教学工作的同时曾先后担任法语系副主任、国际问题研究所所长。1991年、1993年、2000年曾应邀分别在法国蒙彼利埃大学法学院、加拿大蒙特利埃大学政治学系及法国埃克斯政治学院国际关系系讲学。现任《国际论坛》副主编，在法语系开设的法语课程有《国际政治》、《西方国家政治制度比较》、《法国政治》。2001年开始指导以法国政治为专业方向的法语博士生。

主要科研成果有《法语日常用语》、《大学法语简明教程》、《拉鲁斯法汉双解词典》、《法国工人阶级》、《瑞士的直接民主与半直接民主》、《从马斯特里赫特条约的批准看法国的修宪与全民公决》。本人担任副主编的《大法汉词典》不久也将出版。

<<拉鲁斯法汉双解词典>>

书籍目录

前言  
体例说明  
词典介绍  
名词的复数  
分词的性数配合  
动词变位表  
前缀和后缀  
主要地名及其居民名称对照表  
法语发音  
本词典使用的缩略语  
本词典使用的专业学科类目  
正文

<<拉鲁斯法汉双解词典>>

章节摘录

版权页：

<<拉鲁斯法汉双解词典>>

媒体关注与评论

书评方便实用的工具书38000个词条50000个同义词20000个词组和短语丰富的词例详尽的词源说明

## <<拉鲁斯法汉双解词典>>

### 编辑推荐

经过四年多的努力,《拉鲁斯法汉双解词典》(精装)终于与读者见面了,《拉鲁斯法汉双解词典》的法文原版是拉鲁斯出版社于1995年出版的《法语词典》(DICTIONNAIRE DE LA LANGUE FRANCAISE)。

《拉鲁斯法汉双解词典》正是为此目的而编译的一部工具书。

由于本词典的内容涉及面很广,我们的科技文化知识及语言水平都感不足,缺点谬误、未尽完善之处在所难免,欢迎广大读者和专家学者批评指正。

<<拉鲁斯法汉双解词典>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>